**RESUME**

Dans cette recherche, nous présenterons les bases théoriques concernant la traduction et les syntagmes nominalisés français et vietnamien. Et puis nous analyserons et comparerons le syntagme nominalisé français avec le syntagme vietnamien. Enfin, en appliquant ses résultats, nous analyserons les copies des erreurs des étudiants du Département de Langue et de Culture françaises, de l’Université de Langues et d’Etudes internationales pour trouver leurs erreurs courantes et proposerons les traductions équivalentes.